

Account of Robert Fabian *serviens* of Morden from Michaelmas Day in the 6th year of King Edward [II] until Michaelmas Day in the 7th year of King Edward [II]. [1312-1313]

Arrears

The same renders account for £7 12s of arrears of the preceding account. Sum £7 12s.

Rents

The same renders account for 17s 4d for rent for the Christmas term. And for 7d for increment of rent of Robert Fabian at the same term. And for 17s 3½d for the term of Blessed Mary in March. And for 7d for increment of rent of the aforesaid Robert at the same term. And for 17s 4d for the term of the Nativity of St John. And for 7d for increment of the aforesaid Robert at the same term. And for 2s 8d for a certain customary payment which is called medsilver at the same term. And for 20s 2½d for the Michaelmas term. And for 7d for increment of the aforesaid Robert at the same term. And for 5s for tallage at the same term. Sum £4 2s 2d.

Issues of the manor

The same renders account for 6d^{8d} for ploughing-service of 1 plough sold for 1 day at the time of sowing oats. For ploughing-service sold at the time of sowing barley, nothing this year because of [*pro*] carrying [*carag*] clay [*argille*] to the mill. And for 11s 8d for 3 oxen, 2 cows and 10 bullocks agisted in pasture in summer this year, per ox and cow 12d, per bullock 8d. And for 2s 6d for 30 lambs weaned before fallow this year. For pasturage sold of a ditch around [*circa*] the church of Morden nothing this year because sown with wheat. For pasturage between Le Marshe and Spitelgrove, pasturage at Haggethorn, pasturage at Neuburicrofte, sold, nothing this year because fallow. For pasturage sold at Wolwardescrofte, nothing this year because the beadle has the same for his fee. And for 2s for 3 cartloads of straw taken by ministers of the King. And for 2s 6d for 1 cartload of hay taken by the same. For stubble sold, nothing this year. For garden fruits sold nothing this year because all expended by ministers of the King. And for 25s for the farm of the issue and dairy products of 5 cows for the year, viz for each cow 5s. And for 16d for 320 eggs sold. Sum 45s 6d^{8d}.

Corn sold

The same renders account for 101s 4d for 20 quarters wheat sold, price of each of 16 quarters 5s, price of each of 4 quarters 5s 4d. And for ~~12s 6d~~^{16s 8d} for 6 quarters 2 bushels poor wheat sold, price of a quarter 2s^{8d}. And for 16s for 4 quarters curall wheat sold. And for 48s for 11 quarters barley sold, price of a quarter 4s. * And for 11s 3d for 3 quarters 3 bushels beans sold, price of a quarter 3s 4d. And for 20s 7½d for 6 quarters 7 bushels peas sold, price of a quarter 3s. And for 3s 4d for 1 quarter dredge sold, and for 8s for 4 quarters dredge taken for the use of the King by tally. And for 37s 4d for 16 quarters oats sold, price of a quarter 2s 4d. And for 10s 8d for 4 quarters oats sold, price of a quarter 2s 8d.

Sum £13 9s 0½d.^{13s 2½d}

* 11 quarters @ 4s = 44s.

Livestock sold

The same renders account for 13s for 1 ox sold. And for 9s 4d for 28 geese sold, price of each 4d. And for 5s for 60 chickens sold. And for 2s 6d for the hide sold of 1 cow dead of murrain in winter. And for 16d for the hide sold of 1 bullock dead of murrain. And for 4d for the hide sold of 1 yearling dead of murrain. Sum 31s 6d.

Fines and profits

The same renders account for 6s 4^d for the Court on the Friday before Christmas. And for 15s 4^d for the Court and View on the Thursday before the feast of St John the Baptist. Sum 21s 2^d.^{7d}

Foreign receipts

The same renders account for £4 3s 1d received from the reeve of Aldenham in that the mill was made there by 1 tally. Sum £4 3s 1d.

Sold at the audit

The same answers for 59s 6d for things sold at the audit. Sum 59s 6d.

Sum total of receipts £37 8s 8½d.

Expenses**Acquittances**

In acquittance of rent of John Huberd beadle for the year 2s. In acquittance of tallage of the same 4¼d. In acquittance of the same for a certain customary payment which is called medsilver 2d. ~~In allowance made to the *serviens* for hay, straw and dredge taken for the King's use 12s 6d by tally.~~ Sum 15s 0¼d.^{2s 6¼d}

Rent paid

In rent paid to W de Kenardele for the year 4s. Sum 4s.

Cost of ploughs

In 3 sheaves steel bought 2s 5½d. In 6 pieces of iron bought 18d. In applying the aforesaid iron and steel 3s 11½d. In 4 plough feet bought 12d.^{10d} In timber bought for ploughs 2s. In 1 pair of wheels bought for a plough 7d. In shoeing 4 draught horses against harvest 6d. Sum 12s.^{11s 10d}

Cost of carts

In 1 pair of untyred wheels bought for marling 2s 4d. In 1 cart bought in preparation for harvest with all equipment 4s. In 1 pair of frets bought and fitted 2d. In 2 axles bought and fitted 6d. In 20 clouts with nails bought for carts 20d. In grease bought for carts 6d. In white-tawing the hide of 1 draught horse dead of murrain 7d. In 1 saddle with saddle-pad bought 9d. In 2 collars bought 12d. In 1 pair traces bought 5d. In 2 hemp ropes measuring 20 fathoms bought for carts 16d. In shoeing 2 carthorses for the year 18d. Sum 14s 6d.^{5d}

Mill costs

In stipend of 1 carpenter making 1 new watermill for 13 weeks, 34s 8d, taking per week 2s 8d, by the hand of the reeve of Aldenham. In stipend of 1 carpenter for the same for 8 weeks, 16s. In stipend of the same for the same for 3 weeks, 5s. In stipend of 1 carpenter for the same for 9 weeks, 15s taking per week ~~as~~ †20d. In stipend of 1 carpenter for the same for 3 weeks, 5s. In stipend of 2 sawyers sawing timber for the same for 17 days, 12s 9d. taking per day 9d. In expenses of 75 men with their 45 carts carting the same mill from Aldenham as far as Chelsea [*Chelchenth*] for 2 days: in bread baked 6 bushels wheat; in bread bought 3s 4d; in ale bought 9s; in fish bought the first day 3s; in cheese bought 5d; in meat bought the other day 7s 6d; in cheese bought 5d; in candles bought for 2 nights 4d. In carrying the said mill beyond the water at Chelsea 16d. In carting the aforesaid mill from Battersea as far as Morden by piece-work 15s, 1 quarter oats by agreement. In stipend of 2 carpenters making the said mill house and putting up [*ponend*] the same mill for 3 weeks 15s 6d. In stipend of 1 carpenter for making anew the outlets and emoving/moving back [*removent*] the whole [*tottu*] mill for 4 weeks, 7s 8d, taking per week 2s minus in total 4d. In stipend of 8 sawyers hired for 3 weeks and 2 sawyers for 2 weeks sawing timber for the same mill, 56s, each taking per week 2s. In 1 tree-trunk bought for boards at the bay [*le Bay*] of the mill 6s 8d. In 1 oak bought for boards for the waterwall [*waterwow*] 3s In 1 oak bought for boards for the hurst [*le huist*] of the mill 3s. In timber bought for the shovels [*les schofeles*] and starts (inner section of mill-wheel bucket) [*stertes*] of the mill 2s 6d. In 400 large nails bought for the mill bay 5s 4d. In 1 pair cogs and rungs bought 8d. In 1 pair trundle-wheels bought 12d. In 1 water wheel made by piece-work 2s 6d. In 1 millstone bought 60s. In ‘God’s penny’ [*argento Dei*] 1d. In ‘drink-money’ [*beveragium*] 4d. In wharfage 1½d. In pontage 2d. In carrying the same by water 18d. In lifting the same into a boat [*batillo*] and carting from London as far as Morden 2s 6d. In piercing [*perforand*] the same and placing it in ~~the boat~~ the mill 2s. In steel bought for repairing mill-bills with fitting the same 13d. In sharpening bills for 3 terms 3d. In repairing and lengthening the mill-spindle 12d. In 1 new piece of brass [*erea*] bought for the mill 7s. In 1000 laths bought for the mill house 2s. In 1500 lathnails bought 13½d, and the rest of old nails. In 250 studnails [*stantisnaysls*] bought 7½d. In plastering the wall [*pariet*] of the same house by piece-work 3s. In roofing the same by piece-work 4s, 1 bushel wheat by agreement. In stipend of 1 rammer ramming [*ramator* ‘ramnaitt’] ‡ the bed [*lect*] ‡ of the mill for 3 ~~days~~ ^{weeks} 4s 6d, and the rest by labour-service of the vill. In expenses of 14 customary tenants of the vill cleaning the mill pond by custom for 2 days 3s 6d. In 1 iron band bought for binding the head [*ad capud*] of the water wheel 8d. Sum £16 8s 0½d. 7s 9d

Building costs

In stipend of 1 roofer with his mate roofing the solar and cart-house for 5 days 22½d, taking per day 4½d. In stipend of 1 carpenter putting up ceilings [*sellos*] and stanchions [*stantiscias*] and covering with laths [*lattant*] 2 ends [*capita*] of the small barn for 10 days 3s 9d, taking per day 4½d. In 400 laths bought for the same 12d. In 800 lathnails bought for the same 6d. In stipend of 1 roofer with his mate roofing the great barn for 12 days 7s, taking per day 7d. In withies bought for the same 2d. Sum 14s 3½d.

† erased?

‡ ‘presumably horizontal beams used as a baseplate for the [water-]wall’. J Langdon Mills in the Medieval Economy (2004) p.88 note 94

Mowing and hoeing

In stipend of 40³⁰ men hoeing corn as if for 1 day ~~3s 4d.~~^{2s 6d} In cheese bought for the use of mowing meadows 3d, because the dairy at farm. In mowing 2 acres meadow 10d. In mowing the meadow of Eylond 14d. Sum 5s 7d.^{4s 9d}

Harvest costs

In fish bought for the use of 24 men reaping at 2 dry boonworks by custom in harvest 14d. And they reaped 16 acres wheat. In fish bought for the use of 72 men reaping with the household servants at 2 boonworks, 78 men at the third boonwork with the same servants 2s 8d. In meat ought for the same 10s. In ale bought for the same 13s 4d. In cheese bought for the same 2s 8d. And they reaped 61 acres wheat, 36 acres oats. And note that [customary] labourers reaped 48 acres oats. In reaping and binding 16 acres barley, 3 acres beans, 6 acres mixed beans and peas, 8 acres peas, 2 acres vetches by piece-work ~~17s 6d,~~^{14s 7d} per acre ~~6d.~~^{5d} And so they have a gain [*avantagium*] of 3 acres wheat, ½ acre beans and ½ acre peas. In ale bought for the use of brother Robert de Beby bailiff for 2 comings, Roger atte Donne *serviens* for 3 comings, Robert the *serviens*, the beadle and dairy worker from the feast of St Peter ad Vincula until Michaelmas for 8½ weeks, 1 reap-reeve and 1 stacker for 5 weeks, 6s. In meat bought 6s 8d. In fish bought for the same 2s 8d. In cheese bought for the same 15d. In expenses of the 6 aforesaid, 6 household servants and 1 smith for 'harvest goose' 19½d. In candles bought in harvest ~~6d.~~^{4d} Sum 41s 0½d.^{62s 11½d}

Petty expenses

In 4³ bushels salt bought ~~18d.~~^{13½d} In expenses of 12 household servants for Christmas and Easter Days 3s. In drying 2 quarters oats and making into oatmeal 4d. In expenses of 20 men with their 10 ploughs ploughing a boonwork [*arant' p'car'*] for 1 day at the time of winter sowing, Roger atte Donne the *serviens*, his lad, Robert the *serviens*, his lad, the beadle and the dairy worker 3s 3d. In expenses of the same ploughing a boonwork for 1 day at the time of Lenten sowing, the others as above [*aliorum ut sup'*] and ~~9 household servants 4s 4d.~~^{3s} In felling and fetching 1 oak in the wood of Penge for firewood 8d. Sum ~~13s 1d.~~^{11s 1½d}

Fee of the *Serviens*

In fee of Roger atte Donne *serviens* for the year 13s 4d by tally. Sum 13s 4d.

Stipends

In stipend of Robert the *serviens* for the year 13s 4d. In stipend of 4 servant ploughmen, 1 carter and 1 shepherd for the same period 27s. In stipend of 1 dairy worker for the same period 3s 6d. In stipend of 1 cowman for the same period 2s 6d. In stipend of 1 reap-reeve and 1 stacker in harvest 6s. Sum 52s 4d.

Threshing

In threshing 75 quarters 2 bushels wheat, 7½ quarters mixstillio, 15s 3¾d, viz 9 bushels for 2½d. In threshing 20 quarters 3 bushels barley, 7 quarters beans, 10½ quarters peas 4s 2½d, viz 9 bushels for 1½d. In threshing 5 quarters dredge 5¾d, viz 9 bushels for 1¼d. In threshing 80 quarters oats 5s 11d, viz 9 bushels for 1d. In winnowing half the total of the said corn by piece-work 22¾d, viz 4 quarters per 9 bushels for 1d. Sum 27s 9¾d.

Corn bought

In 3 quarters ½ bushel wheat bought for household expenses in harvest and for *serviens*' livery ~~16s 3d~~,^{15s 3¼d} price of a quarter 5s 4d. In ½ quarter vetches bought for seed 20d. Sum 18s.^{16s 11¾d}

Livestock bought

In 1 ox bought 15s. In 1 ox bought 14s. Sum 29s.

Expenses of visitors

In expenses making the Extent 2s 7d. In expenses of brothers H de Byrcheston and Robert de Beby for superintending the state of the manor 16½d by tally. In expenses of brother Robert de Beby the bailiff 3s 0½d by 2 tallies. In expenses of W Byschop 15d by tally. Sum 8s 3d.

Deliveries

Also delivered to brother Philip de Sutton 60s by tally. Sum 60s.

Sum of all expenses and deliveries £33 16¼d. And so he owes £4 7s 4¼d.

Of which allowed to the same for the surcharge of wheat, barley, peas and dredge and other such disallowances 20s.[§]

And so he owes 67s 4¼d. Also allowed to the same 7s 4¼d by grace of the auditors of the account. And so he owes 60s.

[§] The *serviens* had been charged at the audit for the difference between stated yield and the actual quantity threshed.

DORSE

Issues of the Grange

- Wheat** at 3 times the grain
Of which
- The same renders account for 50 quarters wheat, 19 quarters curall of the same threshed by piece-work by 1 tally. And for 6 quarters 2 bushels poor [*debil*] wheat threshed by piece-work by the same tally. And for 3 quarters ½ bushel of purchase. And for 4 quarters 5 bushels wheat of issue at the audit so that he answers for 3 times the grain. ~~Sum 78 quarters 2½ bushels.~~ 82 quarters 7½ bushels.
- In sowing over 80 acres, 20 quarters by tally, viz over the acre 2 bushels. In customary payment to the sower 1 bushel. In household expenses in harvest ½ quarter. In expenses as regards harvest boonworks 1 quarter 1 bushel. In livery of Robert the *serviens* from Michaelmas until the feast of St Peter ad Vincula for 43½ weeks 5 quarters 3½ bushels taking per week 1 bushel. In making maslin for servants' livery 14½ quarters curall. In expenses as regards carting the mill from Aldenham as far as Chelsea [*Chelcheuch*] 6 bushels. In roofing the mill house 1 bushel by agreement. ~~In expenses as regards the mill to use the bridge [*ad pon' usuand*] ½ quarter curall.~~ In expenses making the Extent^{††} 1 bushel. In expenses of brother Robert de Beby bailiff 1 bushel by 1 tally. Also delivered to brother Gwydo 4 quarters 6 bushels. In sale 20 quarters wheat, 6 quarters 2 bushels poor wheat, 4 quarters curall. In sale at the audit 5 quarters 3 bushels wheat, 4 bushels curall, for 28s 2½d. Sum as above. And it balances.
- Mixstillio & Rye** 4½ bushels more than 3-fold
- The same renders account for 7½ quarters mixstillio threshed by piece-work by tally. And for 4 quarters rye received from the reeve of Echelford by tally.
- Sum 11½ quarters. And all accounted in making maslin for servants' livery. And none remains.
- Barley** 3-fold
- The same renders account for 20 quarters 3 bushels barley threshed by piece-work by tally. And for 2 quarters 7 bushels of issue at the audit as answered at 3-fold.
- Of which
- In sowing over 16 acres, 8 quarters by tally, viz over the acre ½ quarter. In customary payment to the sower 1 bushel. In making maslin for servants' livery 1 quarter 2 bushels. In sale 11 quarters. In sale at the audit 2 quarters 7 bushels, for 11s 6d. Sum as above. And it balances.
- Beans** 3-fold minus 4 bushels
- The same renders account for 7 quarter beans threshed by piece-work by 1 tally.
- Of which
- In planting over 3½ acres, 2 quarters 1 bushel by tally, viz over the acre 5 bushels minus in total ½ bushel. In mixing with peas for seed 1½ quarters. In sale 3 quarters 3 bushels. Sum as above. And it balances.

** The *serviens* was charged at the audit for the difference between stated yield and the actual quantity threshed.

†† The 1312 Extent is CUL Kk 5.29.

Beans & peas mixed	The same renders account for 1½ quarters beans, 1½ quarters peas mixed for seed. And all accounted in sowing over 6 acres by tally. And none remains.
Peas 3-fold	The same renders account for 10½ quarters peas threshed by piece-work by 1 tally. And for 1½ quarters of issue at the audit.
Of which	In sowing over 8½ acres, 2 quarters 1 bushel, viz over the acre 2 bushels. In mixing with peas for seed 1½ quarters. In sale 6 quarters 7 bushels. In sale at the audit 1½ quarters for 4s 6d. Sum as above. And it balances.
Vetches	The same renders account for ½ quarter vetches of purchase. And all accounted in sowing over 2 acres by tally. And none remains.
Dredge 2½ times the grain.	The same renders account for 5 quarters dredge threshed by piece-work by 1 tally. And for 1 quarter 2 bushels of issue at the [audit] so that he answers for 2½ times the grain. [<i>scdm gun</i>]
Of which	Also taken by the King's ministers 4 quarters by tally. In sale 1 quarter. In sale at the audit 1 quarter 2 bushels for 4s 2d. And none remains.
Oats 2-fold, 2 quarters more	The same renders account for 80 quarters oats threshed by piece-work by 1 tally. And for 11 quarters 3 bushels estimated in 544 sheaves for ox fodder, viz for 6 sheaves 1 bushel by tally but minus in total 2 sheaves. And for 5 bushels estimated in 30 sheaves for calf fodder by tally. And for 2½ quarters received from the reeve of Aldenham by tally. Sum 94½ quarters. ^{94½ quarters 7bushels††}
Of which	In sowing over 84 acres, 42 quarters by tally, viz over the acre ½ quarter. In making meal for the year 2 quarters. In fodder for 2 carthorses from Michaelmas until the day of St John before the Latin Gate for 219 nights, 13 quarters 5½ bushels, taking per night ½ bushel. In fodder for draught horses because harrowing after dinner on occasions 1 quarter. In ox fodder by estimate in sheaves from Christmas Eve until 8 th May, for 136 nights 11 quarters 3 bushels taking per night 4 sheaves. In fattening calves on occasions by estimation in sheaves 5 bushels. In fodder for horses borrowed ^{for carting} 1 new mill made at Aldenham as far as Chelsea [<i>Chelcheuth</i>] for 2 nights, 5 quarters. In carting the same from Battersea as far as Morden 1 quarter by agreement. In expenses of brothers H de Byrcheston, Robert de Beby and John de Neuport 1 bushel by tally. In fodder for Roger atte Donne <i>serviens</i> 1 quarter by tally. In sale 20 quarters. In sale at the audit 5 bushels for 17½d. Sum 97 quarters 6½ bushels. And so he exceeds by 3 quarters 2½ bushels.
Servants' livery	The same renders account for 14½ quarters curall wheat, 11½ quarters mixstillio, 1 quarter 2 bushels barley made. And for 13 ¹⁵ quarters of issue of the mill by tally. Sum 40 quarters 2 bushels. ^{42 quarters 2 bushels}
Of which	In livery of 1 carter, 4 servant ploughmen and 1 shepherd for the year 31 quarters 1½ bushels, each taking a quarter per 10 weeks. In livery of 1 dairy worker for the year except 8½ weeks in harvest, 3 quarters 5 bushels, taking a quarters per 12 weeks. In livery of 1 cowman ^{keeping bullocks, harrowing in winter and sent to the third plough} for the year 3 quarters 5½ bushels, taking a quarter per 14 weeks. In livery of 1 rookscarer and the same harrowing for 6 weeks 3 bushels. In livery of 1 harrower for 8 weeks at the time of Lenten sowing, ½ quarter. Sum 39 quarters 3 bushels. ^{In sale at the audit 2 quarters for 6s 8d.} And there remain 7 bushels.

†† These figures total 93 quarters 7 bushels. The auditor has inserted this correct figure but has then changed it back to 94½ quarters.

LIVESTOCK

Horses	The same renders account for 2 horses from the remaining. And there remain 2.
Draught horses	The same renders account for 4 draught horses from the remaining. And for 4 ² mares received from the reeve of Battersea by tally. Sum 6.
Of which	In murrain 1. And there remain 4 ⁵ mares.
Colts	The same renders account for 1 colt aged 1½ years from the remaining. ^{And for 2 colts of issue received from the reeve of Battersea.} And there remains 1 aged 2½ and 1 aged ½ year. ^{§§}
Oxen	The same renders account for 14 oxen, 1 steer added, from the remaining. ^{***} And for 2 of purchase. Sum 17.
Of which	In sale 1. And there remain 16.
Cows	The same renders account for 5 cows, 1 heifer added, from the remaining. ^{†††} Of which in murrain in winter 1. And there remain 5.
Bullocks	The same renders account for 3 bullocks from the remaining. Of which in murrain 1. ^{†††} In sale at the audit 1 for 3s. And there remain 2, of which 1 male, 1 female.
Yearlings	The same renders account for 2 yearlings from the remaining. Of which in murrain 1. And there remains 1.
Geese	The same renders account for 12 geese, of which 2 are ganders, 4 breeding females, from the remaining. And for 28 of issue. Sum 40.
Of which	In tithe 3. In expenses of brothers H de Byrcheston and Robert de Beby 1 by tally. In expenses of brother Robert the bailiff 2 by tally. In sale 28. Sum 34. And there remain 2 ganders, 4 breeding females.
Capons	The same renders account for 12 capons from the remaining.
Of which	In expenses of brothers H de Byrcheston and R de Beby 1 by tally. In expenses of brother Robert bailiff 1 by tally. Sum 2. And there remain 10.
Hens	The same renders account for 2 cocks, 10 hens, 10 chickens from the remaining. And for 10 from rent. And for 50 of issue. Sum 82.
Of which	In expenses of brothers H de Byrcheston and Robert de Beby 2 hens by tally. Also delivered to brother J de Wytten 10 by tally. In sale 60 chickens. Sum 72. And there remain 2 cocks, 8 hens.
Eggs	The same renders account for 320 eggs of issue. And accounted in sale. And none remain.

^{§§} This leaves 1 colt unaccounted for.

^{***} No steers are mentioned in the account that follows.

^{†††} No heifers are mentioned in the account that follows.

^{†††} The hide of 1 bullock dead of murrain was sold under Livestock sold, and accounted under Hides on the dorse!

- Plough-feet** The same renders account for 1 plough-foot for chevage^{§§§§} of J Brunyg. And for 4 of purchase. Sum 5. And accounted in plough expenses. And none remain.
- Hurdles** The same renders account for 21 hurdles from the remaining. And for 10 of rent. Sum 31.
- Of which In acquittance of rent of the ~~reeve~~ beadle $\frac{1}{2}$ hurdle. In consumption $6\frac{1}{2}$ hurdles. And there remain 24 hurdles.
- Hides** The same renders account for the hides of 1 draught horse, 1 cow, 1 bullock^{****} and 1 yearling dead of murrain. Sum 5. [*sic*]
- Of which In expenses of repairing harness $1\frac{1}{2}$ white-tawed hide. ^{and a quarter part of 1 hide} In sale 3 hides. Sum as above. And there remains a quarter part of 1 white-tawed hide.
- It is ordered that the *serviens* should henceforth^{††††} make an account of labour services and customs.
- Account for the manor of Morden for 7th year of King Edward [II] son of King Edward - Robert Fabian**

^{§§§§§} Chevage – annual payment by a villein for permission to live outside the manor.

^{****} Although the hide is listed here and under Sale of livestock on the recto, the death of the bullock from murrain is disallowed under Bullocks and sold at the audit!

^{††††} This word may have been erased. An extent or valuation of the manor, including labour services and customary payments, was produced in 1312 (CUL Kk 5.29).